



มินามิ โนะ คาเสะ

ฉบับที่ 56

ประจำเดือนธันวาคม 2567

กิจกรรมเปิดประสบการณ์โทรแจ้งเบอร์ 119 เมื่อเกิดเหตุฉุกเฉินขึ้นสำหรับชาวต่างชาติ

เมื่อวันอาทิตย์ที่ 27 ตุลาคมที่ผ่านมา ถือเป็นครั้งแรกที่ทางมินามิแลนจ์และศูนย์ดับเพลิงเขตมินามิได้ร่วมกันจัด “โปรแกรมความร่วมมือ-อบรมการแจ้งเหตุฉุกเฉิน โทรเบอร์ 119” ให้กับนักเรียนชาวต่างชาติที่กำลังเรียนในห้องเรียนภาษาญี่ปุ่น ในวันนั้นมีผู้เข้าร่วมกิจกรรม ได้แก่ นักเรียนชาวต่างชาติจำนวน 8 คน และอาสาสมัครชาวญี่ปุ่นจำนวน 9 คน ซึ่งมีการอบรม เช่น วิธีการใช้บริการล่ามแปลสามทางพร้อมกันผ่านสายฉุกเฉินเบอร์ 119 และศูนย์ล่ามทางโทรศัพท์ การอบรมอุปกรณ์ดับเพลิง การเดินชมรถดับเพลิง เป็นต้น นอกจากนี้ นักเรียนชาวต่างชาติยังเล่าประสบการณ์ความประทับใจเอาไว้ว่า “การอบรมแจ้งเหตุฉุกเฉินไม่ใช่สิ่งที่จะทำได้ง่าย ๆ หลังจากนั้นก็ต้องรับมือกับเหตุการณ์ที่มีเพลิงไหม้ที่มากขึ้น ในความเป็นจริงแล้วการได้เข้าร่วมอบรมทำให้ได้รับประสบการณ์ที่ดีเลยทีเดียว” “ในครั้งนี้ได้เข้าร่วมอบรมโดยใช้ภาษาแม่ คิดว่าเวลาเกิดเหตุฉุกเฉินต่าง ๆ จะช่วยให้เราสามารถแจ้งเหตุฉุกเฉินโดยปราศจากความกังวล”



การอบรมการให้บริการโดยภาษาต่าง ๆ ผ่านทางเบอร์ 119 โดย “ล่ามพร้อมแปลสามทาง”



การอบรมอุปกรณ์ดับเพลิง



การเดินชมรถดับเพลิง

วิธีเรียกรถพยาบาล

- 1 หากจำเป็นต้องเรียกรถพยาบาลให้โทรมาที่เบอร์ 119
- 2 ให้แจ้งว่า “ไฟไหม้” หรือ “ให้ช่วยในเรื่องการพยาบาล”
- 3 ให้บอกที่อยู่ (ชื่อเขต/อำเภอ ชื่อเมือง หมายเลขที่อยู่อาศัย) ชื่อ-นามสกุลและเบอร์โทรศัพท์
- 4 แจ้งเรื่องที่เกิดขึ้นอย่างละเอียด
- 5 รอรถพยาบาลมา

※ในกรณีที่แจ้งเหตุไปทางเบอร์ 119 ผ่านทางโทรศัพท์ ช่วงที่กำลังบอกที่อยู่ ให้บอกชื่อ “เมืองโยโกฮามะ” ที่เราอาศัยด้วย

คู่มือการใช้รถพยาบาล (กระทรวงกิจการภายในและการสื่อสาร สำนักจัดการอัคคีภัยและภัยพิบัติ)

<https://www.fdma.go.jp/publication/portal/post2.html> (มีหลากหลายภาษา)

ข้อมูลการหยุดวันสงฆ์ปีเก่าต้อนรับปีใหม่

เนื่องจากในช่วงวันหยุดขึ้นปีใหม่จะมีหลายพื้นที่ที่หยุดเป็นเวลานาน เช่น โรงพยาบาล ที่ว่าการเขต ฯลฯ ฉะนั้น ให้ระวังกันด้วยนะคะ

- ช่วงวันหยุดของมินามิแลนจ์ วันอาทิตย์ที่ 29 ธันวาคม ถึง วันศุกร์ที่ 3 มกราคม
- ช่วงวันหยุดทำการของที่ว่าการเขตเมืองโยโกฮามะและเขตมินามิ วันเสาร์ที่ 28 ธันวาคม ถึง วันอาทิตย์ที่ 5 มกราคม
- ตารางการเก็บขยะและของรีไซเคิลในช่วงวันหยุดขึ้นปีใหม่ในเขตมินามิ วันอังคารที่ 31 ธันวาคม ถึง วันศุกร์ที่ 3 มกราคม จะไม่มีการเก็บขยะ ฉะนั้น กรุณาอย่านำขยะมาทิ้งกันนะคะ
- หากจะเรียกรถพยาบาลในวันอาทิตย์ วันหยุดนักขัตฤกษ์ วันสิ้นปี และวันขึ้นปีใหม่ ...

คลินิกฉุกเฉินประจำเขตมินามิ (อายุศาสตร์/กุมารเวชศาสตร์) ในวันจันทร์ที่ 30 ธันวาคม ถึง วันศุกร์ที่ 3 มกราคม โทร : 045-711-7000

ตอนเกิดบาดเจ็บ หรือป่วยกะทันหันก็อยากจะเรียกรถพยาบาล! แต่ว่า...ควรทำอย่างไรดี ?

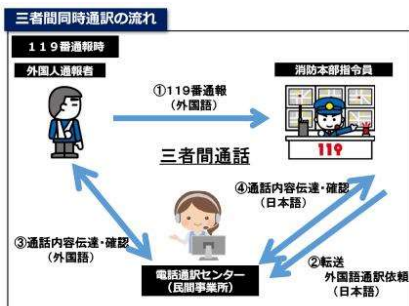
หากเรียกรถพยาบาลมาจะต้องเสียค่าใช้จ่ายไหม?

ไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใด ๆ เลยครับ

แล้วชาวต่างชาติจะสามารถใช้บริการได้ไหม ?

สามารถใช้บริการได้ครับ

หากไม่เข้าใจภาษาญี่ปุ่น ควรทำอย่างไรดี ?



คิวอาร์โค้ด : กระทรวงกิจการภายในและการสื่อสาร สำนักจัดการอัคคีภัยและภัยพิบัติ “ล่ามแปลพร้อมกันสามทางผ่านศูนย์ล่ามทางโทรศัพท์”

มีบริการล่ามแปลพร้อมกันสามทางผ่านศูนย์ล่ามทางโทรศัพท์ ① ศูนย์ให้บริการแจ้งจากชาวต่างชาติผ่านทางเบอร์ 119 ② ส่งต่อเรื่องไปยังศูนย์ล่ามทางโทรศัพท์ ③④ ทางล่ามก็จะสามารถแปลได้ทั้งสามสายพร้อมกัน



ชมบรรยากาศการเปิดงานมินนะ โนะ “วะ!” เฟสต้า !



ถือเป็นฤกษ์งามยามดี โดยทางศูนย์ฯ ได้มีการจัดกิจกรรมมินนะ โนะ “วะ!” เฟสต้าที่เป็นงานใหญ่ประจำปีของศูนย์ฯ ที่จัดเมื่อวันที่อาทิตย์ที่ 17 พฤศจิกายนที่ผ่านมา ซึ่งยังคงตรงกับวันโทริโนะอิชิด้วย นับว่าครั้งนี้ได้รับเสียงตอบรับเป็นอย่างดี โดยมีผู้เข้าเยี่ยมชมเป็นจำนวนมากกว่า 1,000 คนอีกด้วย

อีกทั้งผู้ที่มาเยี่ยมชมยังได้เข้าร่วมกิจกรรมต่าง ๆ เช่น บูธทดสอบทำสิ่งประดิษฐ์ต่าง ๆ ชมการแสดงที่แสนสนุก รับประทานอาหารนานาชาติ ตลอดจนชิมขนานานาชาติ ตลอดจนสวมชุดขนานานาชาติ (มีชุดกิโมโน) รวมถึงการพูดสุนทรพจน์จากนักเรียนชาวต่างชาติที่เรียนภาษาญี่ปุ่นด้วยความตั้งใจ ฟังเพลงและชมการแสดงต่าง ๆ ของเราหวังเป็นอย่างยิ่งว่าทุกท่านจะพึงพอใจและเพลิดเพลินไปกับ 1 วันที่แสนวิเศษนี้



แนะนำอาสาสมัครชาวต่างชาติ ⑨

คุณเหยา เหยียน (Yang Yan)



เธอเกิดที่เมืองเทียนจิน สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยย้ายมาอยู่ที่ประเทศญี่ปุ่นได้ 5 ปีแล้ว เมื่อพูดคุยกับคุณเหยา เธอบอกว่า ถ้าพูดถึงเมืองเทียนจิน ในญี่ปุ่นก็คงจะนึกถึงเมนูข้าวเทียนจินที่ทุกคนต่างคุ้นเคยกันเป็นอย่างดี ถึงแม้จะชื่อว่าเทียนจินเหมือนกัน แต่ถ้าถามว่ามีชื่อเสียงไหม ชื่อเมืองของจีนก็ไม่ได้เป็นเมืองที่มีชื่อเสียงอะไรเลย หลังจากที่ได้ฟังเลยทำให้เราต่างประหลาดใจอยู่ไม่น้อย

นอกจากนี้ เธอยังเป็นอาสาสมัครชาวต่างชาติ โดยก่อนหน้านี้นี้ได้มีการสอบถามกับเพื่อนที่เรียนห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นในขณะกะด้วยกัน เลยทำให้เธอเกิดความสนใจและสมัครเป็นอาสาสมัครทันที อีกทั้งหลังจากที่เธอได้ลงทะเบียนเป็นอาสาสมัครก็ได้รับกิจกรรมอาสาสมัครในเวลาเดียวกันด้วย! แต่ยังเป็นหนึ่งกิจกรรมที่ทำในโรงเรียนที่อยู่ในเมืองโกโฮฮามะ ซึ่งเป็นกิจกรรมอาสาสมัครชาวต่างชาติที่ร่วมสนับสนุนการสอนโดยใช้ภาษาแม่ ยิ่งไปกว่านั้นเธอได้บอกว่า การทำกิจกรรมที่โรงเรียนประถม เด็ก ๆ ก็น่ารักมาก ๆ และเป็นกิจกรรมที่สนุกอีกด้วย รวมถึงเธอก็ได้มาเป็นอาสาสมัคร 1 วัน ช่วยเหลือบูธ “การแต่งกายชุดขนานานาชาติ” ในงานมินนะ โนะ “วะ!” เฟสต้าที่จัดขึ้นเมื่อวันที่อาทิตย์ที่ 17 พฤศจิกายนด้วย ทางเธอบอกด้วยสีหน้ายิ้มแย้มว่า “ผู้คนที่นี่เข้ามาในงานกันมาจากหลายสถานที่ พอได้ช่วยทุกคนแต่งกายเลยทำให้ฉันสนุกมาก ๆ เลยล่ะ” จากนั้นก็ขอฝากเนื้อฝากตัวในการช่วยกิจกรรมที่เกี่ยวกับชาวต่างชาติด้วยนะ!



การเปิดกิจกรรมเทศกาลงานชาภูระครั้งที่ 2 ในปี 2025

เทศกาลงานชาภูระครั้งที่ 2 จะจัดขึ้นในวันเสาร์ที่ 22 มีนาคม 2025 เวลา 14.00-19.00 น. และวันอาทิตย์ที่ 23 มีนาคม 2025 เวลา 10.00-15.00 น. ที่สวนสาธารณะไมตะ โดยในงานจะมีบูธจากมินามิเลานจ์และบูธจากที่ต่าง ๆ มาร่วมด้วย หากสนใจเชิญมาร่วมกิจกรรมกันนะละ รายละเอียดสามารถดูได้ที่ HP หรือโฮมเพจของทางศูนย์ฯ (ทั้งนี้ ในการจัดอีเวนต์อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงขึ้นอยู่กับสภาพอากาศที่อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงกำหนดการ หรือมีการหยุดกะทันหัน จึงเรียนมาเพื่อให้ทุกท่านได้รับทราบรายละเอียดดังกล่าวนี้)

มินามิชิมนิคะทสึโด-ทงะบุงะเคียวเซเลานจ์ (มินามิเลานจ์)

เลขที่ 3-46 Urafune-cho, Minami-ku, Yokohama รหัสไปรษณีย์ 232-0024

มินามิเลานจ์พร้อมให้คำปรึกษาการใช้ชีวิตและเรื่องอื่น ๆ จากหลากหลายภาษา

1. รับปรึกษาและให้ข้อมูลการใช้ชีวิต (ฟรี)

ให้คำปรึกษา : วันจันทร์ถึงวันอาทิตย์ เวลา 9.00-17.00 น.

(วันหยุด : วันจันทร์ที่ 3 ของเดือนและวันปีใหม่)

โทร : 045-232-9544 (ภาษาญี่ปุ่น) และ 045-242-0888 (ภาษาต่างประเทศ)

*สำหรับภาษาอื่นกรุณาดูตามวันต่าง ๆ ตามตารางรายละเอียดด้านล่าง

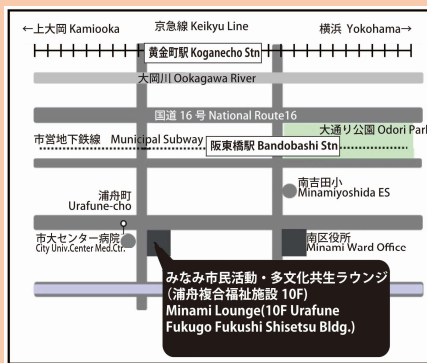
2. ให้คำปรึกษาจากผู้เชี่ยวชาญฟรีโดยมีล่ามช่วยแปล กฎหมาย (พฤษภาคม) (พฤษภาคม) (พฤษภาคม)

การพำนัก (พฤษภาคม) (พฤษภาคม) และการศึกษาของบุตร (พฤษภาคม) (พฤษภาคม)

ในเวลา 13.30 น. และเวลา 14.30 น. (โทรจองปรึกษาได้ที่ 045-242-0888)

【ภาษาและวันที่ให้บริการ】

วัน	จันทร์	อังคาร	พุธ	พฤหัสบดี	ศุกร์	เสาร์	อาทิตย์
ภาษา	ภาษาจีน	ภาษาจีน	ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ	ภาษาจีน ภาษาไทย	ภาษาจีน ภาษาดากาล็อก	ภาษาจีน	ภาษาจีน



URL ของมินามิเลานจ์
<https://tabunka.minamilounge.com/>

แผนที่ของมินามิเลานจ์

*มินามิเลานจ์เป็นศูนย์ที่ได้รับการมอบหมายจากทางเขตมินามิโดยการบริหารของ YOKE